

市民應節約用水

水務署署長黃國禮今日（星期二）呼籲香港市民盡量節約用水。

當局作出這個呼籲，是有鑑於現時水塘的存水量偏低，及天文台預測本年度雨水量將較平均降雨量為低。

黃國禮在一個記者招待會上說，截至今日上午九時為止，本港水塘的總存水量為一億五千四百三十萬立方米，相等於各水塘總容量百分之二十六點三，這數字已包括過去數天從降雨所收集到的二千六百萬立方米雨水。去年同期的總存水量則為二億五千五百四十萬立方米，佔總容量的百分之四十三點六。

他說：「本港水塘的總存水量雖然因最近數天的降雨有輕微進帳，但仍然是過去十年最低的紀錄。」

「本港在未來數月的供水情況主要看這個雨季的雨量多少而定。」

「在目前情況下，我們必須盡量減少用水，全港市民都應盡量節約用水，及避免浪費食水。」

他舉例說，市民應用花灑淋浴而代替用浴缸沐浴；減少淋花、洗車、換魚缸水及洗地次數；檢查貯水箱是否滿溢流水，查看水龍頭及供水設施是否漏水或其他毛病。

至於是否可能制水，黃國禮重申，這要視乎降雨情況，水塘進帳和水塘存水量等而定。

他說：「但無論如何，現時的全日供水最低限度會維持至八月前，屆時，當局會再檢討本港的整體存水量。」

黃國禮警告，假如今年的降雨量不理想，當局不排除在夏季較後時間實施制水的可能性。但如果要制水的話，當局會盡早通知市民。

關於中國供水，他說，根據現行的合約，中國方面會在今年三月至一九九二年二月間供應香港五億七千萬立方米食水。

中國已應香港要求，同意在本供水期內額外供水七千萬立方米。

黃國禮補充說：「有鑑於現時的情況，我們仍與中國當局磋商，以求增加額外供水。」

與此同時，水務署正加強宣傳，提醒市民節約用水。

首先，水務署會發信給各政府部門及其他大機構，促請通力合作並支持現時的節約用水運動。

此外，新的政府電視宣傳短片和電台宣傳聲帶也在拍攝和錄製中。同時亦正印製海報，為市民提供節約用水的方法，並將分派到各辦公室、學校、張貼海報處及屋邨。

黃國禮說：「食水是香港非常珍貴的資源，謹此促請市民自動自覺節約用水，共同渡此難關。」

— 完 —

四月份外貿數字發表

政府統計處今日（星期二）發表的今年四月份詳細貿易統計數字顯示，本年四月的商品貿易總值為一千二百五十五億二千四百萬元，與去年四月比較，上升百分之二十八。

同期比較，本港產品出口價值為一百八十一億九千三百萬元，增幅百分之十一，而轉口貨品價值則為四百一十五億一千三百萬元，增幅百分之三十五。出口貨品總值為五百九十七億七百萬，增幅百分之二十六。進口貨品價值為六百五十八億一千七百萬元，增幅百分之三十。

本年一月至四月的商品貿易總值為四千四百一十億四千八百萬元，較去年同期增加百分之二十二。同期比較，本港產品出口價值為六百六十六億八千三百萬元，增幅百分之六，而轉口貨品價值為一千四百五十八億七千三百萬元，增幅百分之二十八。因此，出口貨品總值為二千一百二十五億五千六百萬元，增幅百分之二十，進口貨品價值為二千二百八十四億九千二百萬元，增幅百分之二十五。

本港產品輸往香港十個主要市場的變動情況列於附表一。

今年四月與去年四月比較，出口往新加坡、德國、中國、荷蘭、英國、法國和日本的本港產品價值分別顯著增加百分之四十五、百分之三十四、百分之三十、百分之二十九、百分之二十四、百分之二十三和百分之十七。但輸往美國、加拿大和台灣的本港產品價值則分別下跌百分之十三、百分之七和百分之一。

今年一月至四月與去年同期比較，本港產品出口往德國、新加坡、荷蘭、英國、中國和法國的價值分別顯著增長百分之三十九、百分之三十九、百分之二十八、百分之二十一、百分之十六和百分之十三。而本港產品出口往台灣和日本的價值亦分別增加百分之九和百分之六。然而，輸往加拿大和美國的本港產品價值同樣下降百分之十四。

附表二載列按主要貨品類別計本港產品出口價值的變動情況。

今年一月至四月與去年同期比較，下列本港產品的出口價值均有增長：辦公室機器和自動資料處理儀器（增十一億六千一百萬元，增幅百分之二十五）；衣着（增十億八千五百萬元，增幅百分之六）；電動機械、儀器和用具及零件（增八億零五百萬元，增幅百分之十六）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材和鐘表（增五億六千一百萬元，增幅百分之十）。紡織品的出口價值亦增加二千二百萬元，增幅少於百分之零點五。

本港產品的出口價值下降者則有雜項製成品（減八億三千七百萬元，跌幅百分之十一）和鞋類（減九千三百萬元，跌幅百分之二十九）。

附表三載列本港十個主要供應地區的進口貿易變動情況。

今年四月與去年四月比較，大部分主要供應地區的產品進口價值均有增長。從美國、台灣、日本、中國、南韓、英國和新加坡輸入的產品價值分別上升百分之四十、百分之三十五、百分之三十三、百分之三十二、百分之三十一、百分之二十七和百分之二十四。從德國和意大利輸入的產品價值亦上升百分之十二和百分之五。但從瑞士進口的產品價值則下跌百分之六。

今年一月至四月與去年同期比較，所有主要供應地區的產品進口價值均有增長，其中新加坡、南韓、台灣、日本、英國、中國和德國的進口產品價值均大幅增長，分別上升百分之四十六、百分之三十三、百分之三十、百分之二十九、百分之二十九、百分之二十六和百分之二十一。從美國、瑞士和意大利輸入的產品價值則分別上升百分之十二、百分之八和百分之二。

附表四載列以主要貨品類別計進口貨品價值的變動情況。

今年一月至四月與去年同期比較，進口價值有相當增長的商品組別為電動機械、儀器和用具及零件（增五十二億九百萬美元，增幅百分之二十八）；紡織品（增四十一億八千六百萬元，增幅百分之十八）；電信、錄音及音響設備和儀器（增四十一億五千二百萬元，增幅百分之三十一）；衣著（增四十一億二千三百萬元，增幅百分之二十九）。進口產品價格下降者則有非金屬礦產製品（減一億三千七百萬元，減幅百分之二）；生皮、生牛皮和毛皮（減一億六百萬美元，減幅百分之十八）。

附表五載列輸往香港十個主要市場的轉口貿易變動情況。

今年四月與去年四月比較，經本港轉口往大部分主要市場的貨品價值均有增加，顯著增加者有轉口往德國、法國、中國和意大利，分別上升百分之八十、百分之五十八、百分之四十八和百分之四十五。轉口往日本、英國、美國、台灣和南韓的貨品價值亦分別增加百分之三十四、百分之二十七、百分之十七、百分之十七和百分之十二。但轉口往新加坡的貨品價值則下降百分之十二。

今年一月至四月與去年同期比較，經本港轉口往大部分主要市場的貨品價值均有增加，轉口往德國、法國、意大利、中國和英國的貨品價值均顯著上升，升幅分別為百分之八十八、百分之四十八、百分之四十七、百分之三十四和百分之三十二。轉口往日本和台灣的貨品價值均增加百分之二十四。轉口往美國和南韓的貨品價值亦分別增加百分之十四和百分之五。但轉口往新加坡的貨品價值則下降百分之十。

附表六載列按主要貨品類別計轉口貨品價值的變動情況。

今年一月至四月與去年同期比較，轉口貨品價值錄得相當增長的有衣著（增五十一億三千一百萬元，增幅百分之四十一）；雜項製成品（增三十四億一千萬元，增幅百分之二十六）；電信、錄音及音響設備和儀器（增二十七億四千一百萬元，增幅百分之二十九）；紡織品（增二十五億八千五百萬元，增幅百分之二十）。轉口貨品價值下降者有魚類、貝介類、軟體類和有關製品（減一億五千二百萬元，跌幅百分之十）；生皮、生牛皮和毛皮（減五千五百萬元，跌幅百分之二十二）。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及比較期間兩者當時價格上的差異。有關今年四月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於今年七月初另行發表。

按貨品及國家計的貿易價值詳細統計數字載於各貿易統計報告內。

詳細分析今年四月份進口、出口及轉口情況的「香港對外貿易」於六月二十日左右在政府刊物銷售處發售，每本三十三元五角。

訂購此等報告書，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二 八八零二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：八二參 四九一五）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九九一年	一九九一年四月	一九九一年	一九九一年
	四月 (百萬元計)	與一九九零年 四月比較 (變動百分率)	一月至四月 (百萬元計)	一月至四月 與一九九零年 同期比較 (變動百分率)
美國	4,270	- 13	15,948	- 14
中國	4,750	+ 30	14,986	+ 16
英國	1,475	+ 34	6,379	+ 39
日本	1,026	+ 24	4,109	+ 21
德國	1,013	+ 17	3,648	+ 6
法國	733	+ 45	2,784	+ 39
加拿大	546	- 1	1,997	+ 9
荷蘭	454	+ 29	1,851	+ 28
新加坡	312	- ?	1,345	- 14
其他	331	+ 23	1,205	+ 13

附表二：以主要類別計本港產品出口之變動情況

貨品類別	一九九一年 四月 (百萬元計)	一九九一年四月 與一九九零年 四月比較 (變動百分率)	一九九一年 一月至四月 (百萬元計)	一九九一年 一月至四月 與一九九零年 同期比較 (變動百分率)
衣物和衣飾	4,552	+ 2	19,506	+ 6
雜項製成品(主要為 珠寶、金飾及銀器)	2,080	- 1	7,052	- 11
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘表	1,755	+ 28	6,119	+ 10
電動機械、儀器和 用具及零件	1,616	+ 18	5,855	+ 16
辦公室機器和自動 資料處理儀器	1,511	+ 20	5,783	+ 25
紡紗、布料、製成 品及有關製品	1,560	+ 11	5,186	*

*表示少於百分之零點五

附表三：十個主要供應地區之進口貿易變動情況

主要來源地	一九九一年 四月 (百萬元計)	一九九一年四月 與一九九零年 四月比較 (變動百分率)	一九九一年 一月至四月 (百萬元計)	一九九一年 一月至四月 與一九九零年 同期比較 (變動百分率)
中國	23,663	+ 32	80,837	+ 26
日本	10,545	+ 33	37,677	+ 29
台灣	6,258	+ 35	20,952	+ 30
美國	5,610	+ 40	18,660	+ 12
南韓	3,249	+ 31	10,836	+ 33
新加坡	2,381	+ 24	10,245	+ 46
英國	1,522	+ 27	5,545	+ 29
德國	1,423	+ 12	5,024	+ 21
瑞士	987	- 6	3,646	+ 8
意大利	1,039	+ 5	3,548	+ 2

附表四：以主要貨品類別計進口貨品之變動情況

貨品類別	一九九一年 四月 (百萬元計)	一九九一年四月 與一九九零年 四月比較 (變動百分率)	一九九一年 一月至四月 (百萬元計)	一九九一年 一月至四月 與一九九零年 同期比較 (變動百分率)
紡紗、布料、製成 品及有關製品	8,783	+ 25	27,156	+ 18
電動機械、儀器和 用具及零件	6,339	+ 22	23,540	+ 28
衣物和衣飾	5,048	+ 28	18,396	+ 29
電信、錄音及音響 設備和儀器	5,107	+ 36	17,691	+ 31
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊 戲與體育用品)	4,335	+ 26	14,589	+ 20
攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘表	3,300	+ 31	11,559	+ 24

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況

主要市場	一九九一年 四月 (百萬元計)	一九九一年四月 與一九九零年 四月比較 (變動百分率)	一九九一年 一月至四月 (百萬元計)	一九九一年 一月至四月 與一九九零年 同期比較 (變動百分率)
中國	12,599	+ 48	41,441	+ 34
美國	7,329	+ 17	26,345	+ 14
德國	2,592	+ 80	10,441	+ 88
日本	2,256	+ 34	8,682	+ 24
台灣	2,074	+ 17	7,807	+ 24
南韓	1,298	+ 12	4,445	+ 5
英國	992	+ 27	3,736	+ 32
新加坡	960	- 12	3,553	- 10
法國	794	+ 58	2,598	+ 48
意大利	683	+ 45	2,403	+ 47

附表六：以主要類別計轉口貨品之變動情況

貨品類別	一九九一年四月		一九九一年一月至四月	
	一九九一年四月 四月 (百萬元計)	與一九九零年 四月比較 (變動百分率)	一九九一年 一月至四月 (百萬元計)	與一九九零年 同期比較 (變動百分率)
衣物和衣飾	4,277	+ 33	17,745	+ 41
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊 戲與體育用品)	5,022	+ 33	16,582	+ 26
紡紗、布料、製成 品及有關製品	4,846	+ 31	15,819	+ 20
電動機械、儀器和 用具及零件	3,373	+ 9	12,708	+ 13
電信、錄音及音響 設備和儀器	3,609	+ 32	12,159	+ 29
鞋類	1,484	+ 55	6,053	+ 69

— 完 —

當局擬封閉北角違例建築工程

建築事務監督擬封閉北角一些違例建築工程，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

該等工程位於和富道六號、六號A、六號B、六號C、八號及渣華道三號及三號A間的后巷。

當局擬於本年十月十一日向香港地方法院申請封閉令的通告，已於今日(星期二)張貼在該等建築物上。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

— 完 —

預先包裝食物須附有正確標紙

衛生署今日（星期二）呼籲食品製造商及零售商，在售賣任何經預先全部或部分包裝的食物時，均須依照食物及藥物（成分及標紙）規例第三附表的规定，在食物包裝上附上正確的標紙。

違反上述規例最高可被判罰款二萬五千元及監禁六個月。

兩間公司最近便因售賣未附上正確標紙的包裝食物，而被法庭判罰共五千五百元。

一間零售行位於銅鑼灣及旺角之兩間分店，分別因售賣預先包裝的冬菇和開心果，但包裝上並未附有正確標紙，經法庭裁定罪名成立，罰款共達四千五百元。

另外一間位於西區的零售店舖，亦因售賣未附有正確標紙的包裝魚翅而被法庭判罰一千元。

上述兩間公司均未有按照食物及藥物（成分及標紙）規例的第三附表規定，在那些預先包裝食品上附上食物名稱或稱號、成分表、最低限度保質期說明、製造商或包裝商的名字及地址，以及所含食物的數量或淨重量。

— 完 —

鮑明法國發表演說

工業署署長鮑明今日（星期二）說，對有意在香港投資的外國廠商來說，香港本身已極具吸引力。

他在法國里昂商會以「香港——一個工商業基地」為題發表演說時表示：「雖然明顯地，隨着東歐開放市場，歐洲投資者已被這個歐洲單一市場吸引，但如果他們錯過了亞太區這個尚未飽和的市場所提供的良好機會，實在可惜。」

他說，從多項發展計劃中，可以證實亞太區是世界上其中一個發展最迅速的地方。

他表示：「香港具備良好的經濟基礎、優良的商業基本設施、自由貿易和自由企業政策、勤奮和高效率的勞工、低的稅率及優良的通訊網絡，因此不僅一直都是亞太區的商業樞紐，而且日後仍會擔當這個角色。」

鮑明說，與其他經濟體系一樣，香港的經濟現正放緩。不過，本地及海外投資者仍很有信心，認為香港是個前景光明，做生意可獲豐厚利潤的地方。

他說：「事實上，過往的經驗證明，香港的經濟極能經受考驗。」

「在全球經濟放緩之後，香港總是很快便恢復過來，而且顯得更具活力。」

他又說，根據最近一次就海外對本港製造業的投資而進行的統計調查，截至一九八九年年底，來自所有來源的投資總額達三十八億一千二百萬美元，較一九八八年增加百分之十三點六，同時為一九八四年數字的兩倍以上（百分之二百六十一）。

鮑明說：「來自共市國家的投資一直穩定增長，而在一九八九年，共市國家的固定資產買賣淨值（包括購置機器設備、土地與建築物，及其他資產）達六千八百萬美元，較一九八八年錄得的數字增加百分之十二點七。」

他表示，香港製造業的一大特色，是香港所製造的產品，有大部分是供出口而非供本銷的。

他說：「事實上，有高達九成的工業產品，最終都是輸往外國的。」

「一九九零年香港的產品出口總值高達二千二百六十億港元，佔以現時價格計算本地生產總值的百分之四十一點四。」

「在一九八九年，香港是全球第十一大出口地區。」

提早發放福利援助金

社會福利署將提早發放公共援助金與領款日期適逢本週末公眾假期的受助人。

社署發言人今日（星期二）表示，持有六月十五、十六、十七及十八日領款券者可分別提前於六月十一、十二、十三及十四日領取。

各受助人可前往其指定郵局或庫務處領取。

— 完 —

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

* 發行號碼：Q-1 貳四

申請額：一三六〇 百萬港元

投標額：四〇〇 百萬港元

接納的平均息率：百分之七點五五

接納的最高息率：百分之七點五五

分配比例：百分之百

* 發行號碼：H-1 六六

申請額：八四八 百萬港元

投標額：二〇〇 百萬港元

接納的平均息率：百分之七點五三

接納的最高息率：百分之七點五三

分配比例：百分之百

香港政府外匯基金票據

下次投標日期為一九九一年六月十九日

* 發行號碼：Q-1 貳五

發行日期：一九九一年六月二十日

屆滿日期：一九九一年九月十八日

期限：九十日

發行額：四〇〇+八〇 百萬港元

* 發行號碼：Y一九一

發行日期：一九九一年六月二十日

屆滿日期：一九九二年六月十七日

期限：三六三日

發行額：二〇〇+六〇 百萬港元

— 完 —

行政局批准首份土地發展公司圖則

行政局最近已經批准根據土地發展公司條例而製訂的皇后大道中／租庇利街發展計劃圖則。該圖則是土地發展公司為市區重建而製訂的第一份同類圖則。

該圖則將為皇后大道中／租庇利街一帶的地區訂出重建計劃的綱領，使區內的土地用途模式得以重新規劃之同時，亦有機會進行環境改善。

圖則所涉及的範圍，面積約零點八七公頃，位於中區邊緣現時中央街市之西面，四周的街道分別是租庇利街、皇后大道中、機利文新街及德輔道中。

該區之特色是有多條狹窄的小巷，為若干專門行業的集中地，其中最有名的是俗稱為花布街的永安街。現時區內的建築物一般都是三層高的戰前商住樓宇，環境十分差，許多更缺乏基本設施。

根據有關的發展計劃圖則，該區將重建作寫字樓發展，附設有遊憩用地，以及為上環區提供一系列的政府、團體及社區設施，如熟食中心、小販市場、日間托兒所及政府辦事處等。

有關的發展計劃圖則於去年三月已由城市規劃委員會公開展示，供各界人士查閱及提出反對。在此之前，有關方面亦曾就圖則向中西區區議會諮詢。當時區議員認為整體的重建計劃會為該區提供極有需要的政府、團體及社區設施及可改善一般的環境，所以對圖則的內容並無異議。

此外，在呈交該圖則予總督會同行政局審議之前，城市規劃委員會曾詳細考慮各方面所提出的反對意見，並就受影響人士之利益，以及必須將該區作整體性的重建及重新規劃為市民帶來的益處，進行衡量。

現時，土地發展公司正透過商議向受影響物業之業權人提出收購，若未能全部收購，該公司將要求規劃環境地政司根據收回官地條例建議將土地收回。

— 完 —

李越挺謂兒童健康成長 家庭學校教育同等重要

教育署署長李越挺籲請家長和教師，對於由幼稚園升上小學的兒童多予關心和照料。

他說，小學課程較幼稚園繁重，這些年幼兒童在踏入新階段過程中，可能遇到學習上或適應上的困難，輕微的不快會令他們感到困擾不安，因而影響學習欠佳或情緒不穩。

李越挺今日（星期二）主持東華三院幼稚園聯合畢業禮致辭時強調，兒童要能健康成長，家庭教育和學校教育同樣重要。

他希望家長和教師在日常生活中多關懷親近他們，了解其需要及增進彼此的溝通。

至於幼稚園畢業生，李越挺說，如果將接受教育所須經過的各階段比作是接力賽，他們就剛好跑完了第一棒，是最輕鬆但卻是為未來奠下基礎的一棒。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九一年六月十日	三八〇
交易產生的預期效果	一九九一年六月十一日	增三〇
今早運作產生的效果		減三〇
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數(TWI):
114.5 * +0.0* 11.06.1991

香港政府外匯基金票據
一九九一年六月十一日

外匯基金票據收市息率

一星期屆滿	七點八〇厘
一個月屆滿	七點六五厘
三個月屆滿	七點五〇厘
六個月屆滿	七點五二厘
十二個月屆滿	七點五二厘

票據過戶總額一二十八億一千六百萬元。

— 完 —

大埔新龍舟明日開光

大埔政務專員蒲沛亮與漁農處處長李熙瑜將於明日（星期三）上午在大埔元洲仔大王爺壇前為兩艘新龍舟主持開光典禮。

該兩艘龍舟將參加端午節（星期日）舉行的大埔區龍舟競賽。

開光禮之後，去年龍舟賽的兩隊優勝隊伍將在大王爺壇對開海面進行一場表演賽助慶。

暴力及執法傷亡賠償

前年度支出五百餘萬

暴力及執法傷亡賠償委員會最新一期年報顯示，在一九八九至九〇年度該委員會共支出約五百七十萬元予暴力及執法傷亡事件受害人或其家屬。

涉及的賠償申請為九百八十一宗暴力傷亡，及四宗執法傷亡個案。

暴力及執法傷亡賠償計劃自一九七三年開始推行至八九／九〇年度止，賠償總支出共四千九百二十一萬元。

委員會主席鄧國楨表示，在該年度內，委員會共接獲一千零二十五宗賠償申請，佔舉報的一萬零四十九宗暴力傷亡案件百分之十點二。

大部分申請者為毆打、傷人、行劫、偷竊與爆竊案件的受害人。

鄧國楨又說，申請個案中，由警方轉介者佔七百九十七宗；由受害人或其家屬直接申請者則有二百二十一宗；餘下則分別由社會福利署或其他機構轉介。

年內最高賠償金額為七萬九千四百八十元，是發給予一名公務員的三名遺屬；該名英勇的公務員因試圖追捕賊人而不幸被殺；最低的一宗賠償為三百七十五元。

* 機場

巴士路線A一、A二及A三號將由十五分鐘開出一班增至每隔十分鐘一班。

九巴將派出空調雙層巴士提供兩項特別機場服務，每隔十分鐘一班，於下午一時州分及六時州分之間由九龍塘地鐵站及太子道地鐵站開出。

以上機場巴士服務將接載乘客及行李。

* 九龍火車站

由此開出的巴士，包括一K、二K、五C、五K、八號、十一K、二十一號將加強服務。

行走尖沙咀與黃埔之間的綠色專線小巴第六號以及接駁巴士第十六號，將根據需求加強服務。

這些地點將張貼通知會乘客有關安排。

* 的士站

在天星碼頭，從九龍過海到香港島的乘客可前往交易廣場巴士站乘搭巴士或小巴。此外也可利用大會堂側的綠色專線小巴、地鐵和電車服務，該等服務均會加班行走。

在金鐘，地鐵公司將提供免費接駁巴士服務，由金鐘地鐵站開出往麥當勞道及經堅尼地道返回金鐘。

同時，三條由金鐘開出的屋邨巴士線包括往置富的三十七R，往鴨脷洲邨的九十R，及往利東邨的九十七R，將延長服務時間至全日。

往山頂的乘客及遊客應注意，山頂纜車的開出時間及中巴十五號巴士線及專線小巴一號亦會加強服務。

在九龍塘地鐵站的六十二R屋邨巴士服務及其他專利巴士服務八十M、八十一M、八十二M、八十四X及八十八M將加強服務。

專線小巴線二十九號及六十一M路線會增加班次。

港澳碼頭的乘客可利用巴士服務或改乘地鐵，在附近巴士總站開出的路線包括二、一〇九、一壹一、一壹九、一四一、一八二及A二。

在九龍的中港碼頭的乘客可乘搭三C、十二、十四及二叁八X，和往黃埔的專線小巴六號線。

同時民航處呼籲明日下午乘機離港的乘客預早利用其他交通工具前往機場。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日發出。

警務處懸紅五十萬緝捕開槍劫匪

警務處處長李君夏就星期日在觀塘物華街發生的警匪開槍事件作出評論，指出案中的警務人員在執行職務時表現出色，秉承警隊一貫的優良傳統。

李君夏並且重申警隊會盡力將案中疑匪緝捕，將他們繩之於法。現時此案正由有組織及嚴重罪案科及九龍總區重案組探員聯手調查，此外，警方亦已懸紅五十萬元呼籲市民提供案件資料。

— 完 —